



Le produit doit être installé contre le mur conformément aux instructions.

Veuillez ne pas utiliser le produit lorsque le corps est détaché

- Dans le cas contraire, le corps peut tomber et entraîner des blessures.

Veuillez ne pas toucher la partie endommagée

- Dans le cas contraire, cela peut entraîner un choc électrique ou des blessures corporelles. Remplacez-la dès que possible.

Il convient d'éviter les chocs violents et de ne pas se tenir debout ou placer des objets lourds sur le siège, le couvercle ou la carrosserie

- Dans le cas contraire, le produit peut être endommagé et la carrosserie peut tomber, provoquant des blessures.

- Dans le cas contraire, cela peut entraîner un endommagement du produit, entraîner des blessures ou des fuites.

Veuillez ne pas soulever ni tirer le produit en tenant le siège ou le couvercle ; lorsque des objets sont placés sur la cuvette, veuillez ne pas soulever le siège et le couvercle.

- Dans le cas contraire, le corps peut tomber et entraîner des blessures.

Utilisez un produit de nettoyage pour cuisine dilué (neutre) pour nettoyer les pièces en plastique (corps, etc.) et le tuyau d'arrivée d'eau. Veuillez ne pas utiliser de substances suivantes :

Produit de nettoyage de la cuvette, produit de nettoyage ménager, essence, huile de banane, poudre nettoyante et brosse en nylon, etc.

- Dans le cas contraire, les pièces en plastique risquent d'être endommagées, de se fissurer et d'occasionner des blessures, voire une défaillance du produit.

- Dans le cas contraire, cela peut entraîner un endommagement du tuyau d'entrée et des fuites.

Pour éviter une fuite d'eau soudaine, veuillez ne pas retirer le filtre d'entrée lorsque la vanne d'angle est ouvert.

- Dans le cas contraire, cela peut entraîner des projections d'eau. (Voir la méthode de nettoyage du filtre d'entrée à la page 30)

Veuillez ne pas plier ni endommager le tuyau d'arrivée

- Dans le cas contraire, cela peut entraîner des fuites.

Veuillez ne pas verser d'eau chaude dans la cuvette

- Dans le cas contraire, cela peut entraîner un endommagement de la cuvette, des blessures ou des fuites.

Veuillez ne pas jeter de substances autres que les excréments et l'urine, ni de grandes quantités de papier hygiénique dans la cuvette.

- Dans le cas contraire, la cuvette peut être bouchées, ce qui entraînerait un débordement des eaux usées et des fuites.

En cas de fuite, veuillez à fermer le robinet d'arrêt.

Veuillez ne pas utiliser le produit dans un environnement inférieur à 0 °C.

- Un tuyau d'arrivée gelé peut endommager le corps ou le tuyau de la cuvette et entraîner des fuites d'eau.

- Pour éviter que les tuyaux ou les flexibles ne gèlent et ne soient endommagés pendant les saisons froides, la température de la pièce doit être correctement ajustée et contrôlée.

Lorsque la cuvette n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez à fermer la vanne d'angle, à vidanger complètement le corps de la cuvette et le tuyau d'arrivée, et à couper l'alimentation électrique du boîtier de distribution.

Lorsque vous utilisez la cuvette après une longue période d'inactivité, raccordez-les d'abord à l'alimentation en eau avant de les utiliser.

- Dans le cas contraire, cela peut entraîner une dermatite due à la détérioration de l'eau.

- Le fait de laisser l'appareil sous tension en permanence peut entraîner un incendie ou une surchauffe.

Pour l'installation du filtre d'entrée, assurez-vous qu'il est bien vissé en place.

- Un serrage insuffisant peut entraîner des fuites d'eau.

Lorsque la cuvette sont bouchées, débranchez le disjoncteur du panneau de distribution et éliminez les obstructions.

- Dans le cas contraire, la fonction de nettoyage automatique de la cuvette activée peut entraîner un débordement des eaux usées et une fuite d'eau.

- Débouchez la cuvette à l'aide d'outils de débouchage disponibles dans le commerce.

Tirez la chasse d'eau après avoir uriné

- Dans le cas contraire, la cuvette peut être bouchées, ce qui entraînerait un débordement des eaux usées et des fuites.

Essuyez les éclaboussures d'urine, de rosée, de détergent, d'eau, etc. sur le sol à l'aide d'un chiffon sec

- Dans le cas contraire, cela peut entraîner des taches ou la corrosion du sol.



Pour éviter tout dysfonctionnement

- Veuillez ne pas couvrir le capteur de détection humaine et les pièces de réception et de transmission du signal de la télécommande (pour le modèle à télécommande).
- Veuillez ne placer aucun objet sur le capteur de siège.

À propos du capteur de siège

- Lorsqu'un homme s'assoit sur le siège de la cuvette, l'interrupteur de siège occupé se ferme et toutes les fonctions fonctionnent normalement.

● Veuillez vous asseoir aussi loin que possible sur le siège de la cuvette. Si vous vous asseyez à l'avant, l'interrupteur de siège occupé peut ne pas être fermé.

※ Si un enfant s'assoit à l'avant du siège de la cuvette, il se peut que le capteur ne puisse pas détecter l'enfant.

Pour éviter les rayures et les cassures

- Un chiffon doux, mouillé et complètement essoré doit être utilisé pour essuyer la cuvette ainsi que les pièces en plastique, comme la télécommande (pour les modèles équipés d'une télécommande).

- Veuillez ne pas appuyer sur le couvercle de la cuvette.

- Veuillez ne pas coller du ruban adhésif double face ou d'autres matériaux collants sur la surface du produit. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration de la surface.

Pour éviter les pannes !

- En cas d'orage, veuillez à débrancher l'alimentation électrique de la boîte de jonction au préalable.

- Le couvercle protecteur du siège et du couvercle de la cuvette doit être retiré, dans le cas contraire, cela peut entraîner un dysfonctionnement du capteur d'occupation ou du capteur d'occupation du siège.

- Veuillez ne pas projeter le corps et la buse de la cuvette avec de l'urine, dans le cas contraire, cela peut entraîner une panne ou une décoloration.

- Veuillez ne pas frapper ou appuyer violemment sur la télécommande.

- En cas d'utilisation d'un détergent pour le nettoyage de la cuvette, celui-ci doit être rincé dans les 3 minutes, le siège et le couvercle de la cuvette doivent rester ouverts et l'excédent de détergent doit être essuyé, faute de quoi le gaz vaporisé contenu dans le détergent peut pénétrer dans le corps de la cuvette et entraîner une défaillance.

- Veuillez ne pas utiliser le produit lorsque le couvercle est retiré.

- L'exposition à la lumière directe du soleil doit être évitée, sous peine de décoloration ou de variations de température au niveau du siège thermostatique de la cuvette, de défaillance de la télécommande (pour le modèle équipé d'une télécommande) et de dysfonctionnement du corps de la cuvette en raison de la variation de la température.

- Veuillez ne pas utiliser la radio à proximité du produit, car elle pourrait interférer avec les ondes radio et produire du bruit.

- Si un siège de cuvette pour enfant ou un siège de cuvette à hauteur variable est placé sur le siège de cuvette, veuillez à retirer ces pièces du siège de cuvette après utilisation. L'utilisation de la cuvette avec cette pièce installée peut désactiver certaines fonctions.

- Il est recommandé d'éviter de frapper la télécommande trop durement, car cela pourrait l'endommager et entraîner une défaillance.

- Pour éviter que la télécommande ne tombe, suspendez-la à son support lorsqu'elle n'est pas utilisée (pour le modèle à télécommande).

- Gardez-la hors de l'eau.

- Veuillez ne pas placer d'objets sur le siège ou le couvercle de la cuvette et n'appuyez pas sur le capteur du siège avec les mains. Dans le cas contraire, l'interrupteur du siège occupé peut être activé et, si l'on appuie sur la touche de la télécommande, de l'eau chaude est pulvérisée par la buse sur le sol et sur l'objet.

Une mauvaise utilisation de l'abattant thermostatique de la cuvette peut également entraîner de telles brûlures.

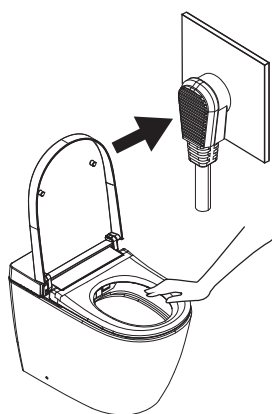
Le contact avec la température la plus basse (33 °C) peut également provoquer des brûlures, c'est pourquoi la fonction de chauffage du siège de la cuvette sera désactivée automatiquement après une utilisation d'une heure.

Pour régler la température du siège, veuillez vous référer à la section « Fonctions de la télécommande » du mode d'emploi.

Lorsque le siège de cuvette thermostatique et les fonctions de séchage à l'air chaud sont utilisés dans les circonstances suivantes, le gardien doit régler la température du siège de cuvette sur « ARRÊT » et la température de l'air chaud sur « BAS ».

1. En cas d'utilisation par des enfants, des personnes âgées et d'autres personnes qui ne peut pas régler la température à une température appropriée.
2. Il est particulièrement adapté en cas de maladie, de handicap ou de mobilité réduite.
3. En cas d'utilisation par des personnes ayant pris des médicaments hypnotiques (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.) ou ayant bu trop d'alcool ;

Préparatifs avant l'utilisation



Lisez le manuel d'utilisation et utilisez le produit conformément aux instructions.

1. Assurez-vous également que le produit est correctement installée.

Vérifiez également que la partie en porcelaine est correctement installée.

Ouvrez la vanne d'angle pour remplir le réservoir d'eau.

2. Branchement électrique

Branchez la fiche d'alimentation du produit (vérifiez que la tension nominale et la fréquence nominale sont de 110 V-, 60 Hz). Après l'installation, l'indicateur s'allume lorsque vous mettez le produit sous tension, ce qui indique que l'alimentation électrique est correctement connectée.

3. Test des fonctions principales

Pour tester cette fonction, placez le couvercle transparent et appuyez sur la position désignée pour simuler l'occupation du siège.

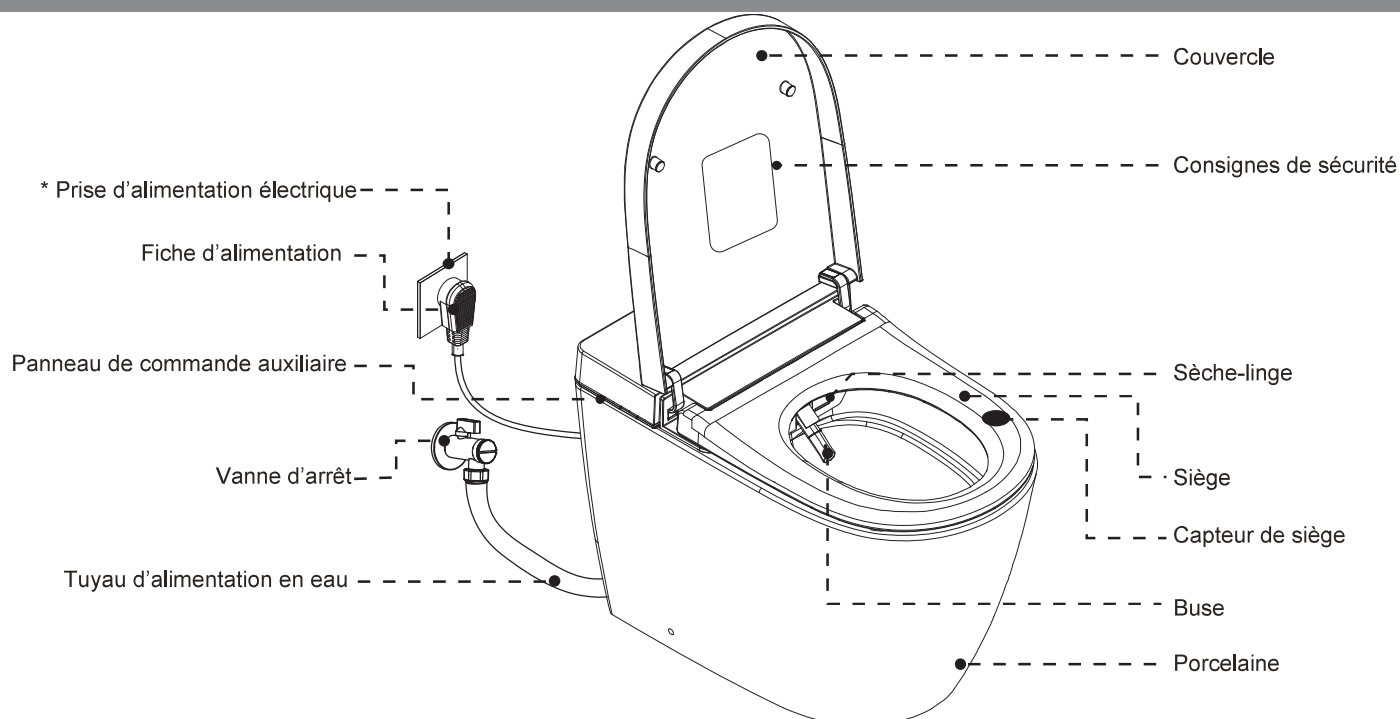
Notes :

Si la fonction ne peut pas être activée, veuillez vous référer à la section « Dépannage » du manuel.

Nom du produit		IN-WASH ONA
Modèle de produit		A80313600C
Configuration du produit		Nettoyage, rinçage par détection de pied, mode économie d'énergie, prérinçage, désodorisant, sécheur, veilleuse, stérilisation par lumière UV
Tension nominale		110V-
Fréquence nominale		60Hz
Puissance nominale		980W
Longueur du cordon d'alimentation		Environ 0,8 m
Cuvette	Consommation d'eau nominale	4,1/6,0L double chasse d'eau
	Méthode de rinçage	Jet siphonique
Nettoyage	Nettoyage arrière	Réglage à 5 niveaux
	Nettoyage avant	Réglage à 5 niveaux
	Température de l'eau	Réglage à 6 niveaux (y compris la température ambiante)
	Capacité de chauffage maximale	1600W (max.)
	Dispositif de sécurité	Capteur de température de l'eau, protection de la terre, régulateur de température à auto-réinitialisation, régulateur de température à non-réinitialisation, bouchon de protection contre les fuites
Chauffage de siège	Température de surface	Réglage à 6 niveaux (y compris la température ambiante)
	Capacité de chauffage	50W (max.)
	Dispositif de sécurité	Capteur d'occupation du siège, capteur de température, fusible de température, régulateur de température, bouchon de protection contre les fuites
Sèche-linge	Température du sèche-linge	Réglage à 6 niveaux (y compris la température ambiante)
	Capacité de chauffage	290W(max.)
	Dispositif de sécurité	Fusible thermique, bouchon de protection contre les fuites, capteur de température
Désodorisation		carbone activé
Pression d'alimentation en eau		0,09MPa (pression dynamique, >16L/min) -0,8MPa (pression statique)
Classification de l'étanchéité		IPX4
Température de l'eau alimentée		3-35°C
Température ambiante		0-40°C
Taille du produit		Longueur : 667 mm Largeur : 396 mm Hauteur : 463mm
Poids du produit		Poids net : Environ 37 kg
Pièces du bactériostat		Siège de cuvette, buse
Couleur		Blanc

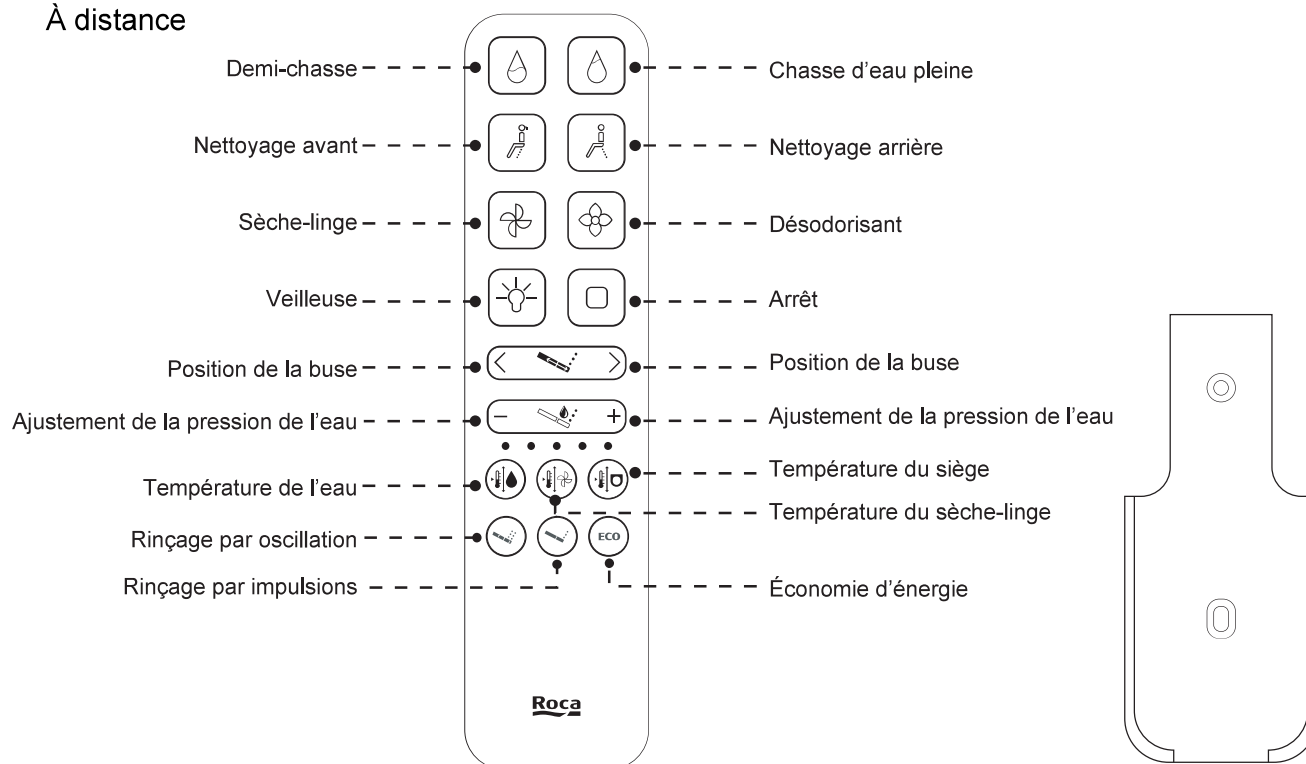
La puissance nominale du produit est la puissance moyenne mesurée après la mise sous tension et le démarrage, avec le nettoyage arrière immédiatement démarré et maintenu pendant un cycle de lavage, avec la température du siège, la température et le débit de l'eau de nettoyage arrière réglés au niveau maximum (avec le mouvement et le massage désactivés), et dans les conditions suivantes : une température ambiante de 23 ± 1 °C, une pression d'eau de 0,2 MPa et une température d'entrée de 15 ± 1 °C.

Si la température d'entrée dépasse la plage susmentionnée, la température de sortie de la buse peut devenir instable. Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment les spécifications ci-dessus.



Le tuyau d'alimentation en eau et les autres pièces sont fournis. Les éléments marqués d'un « * » ne sont pas inclus.
Les photos fournies sont fournies à titre indicatif !

À distance



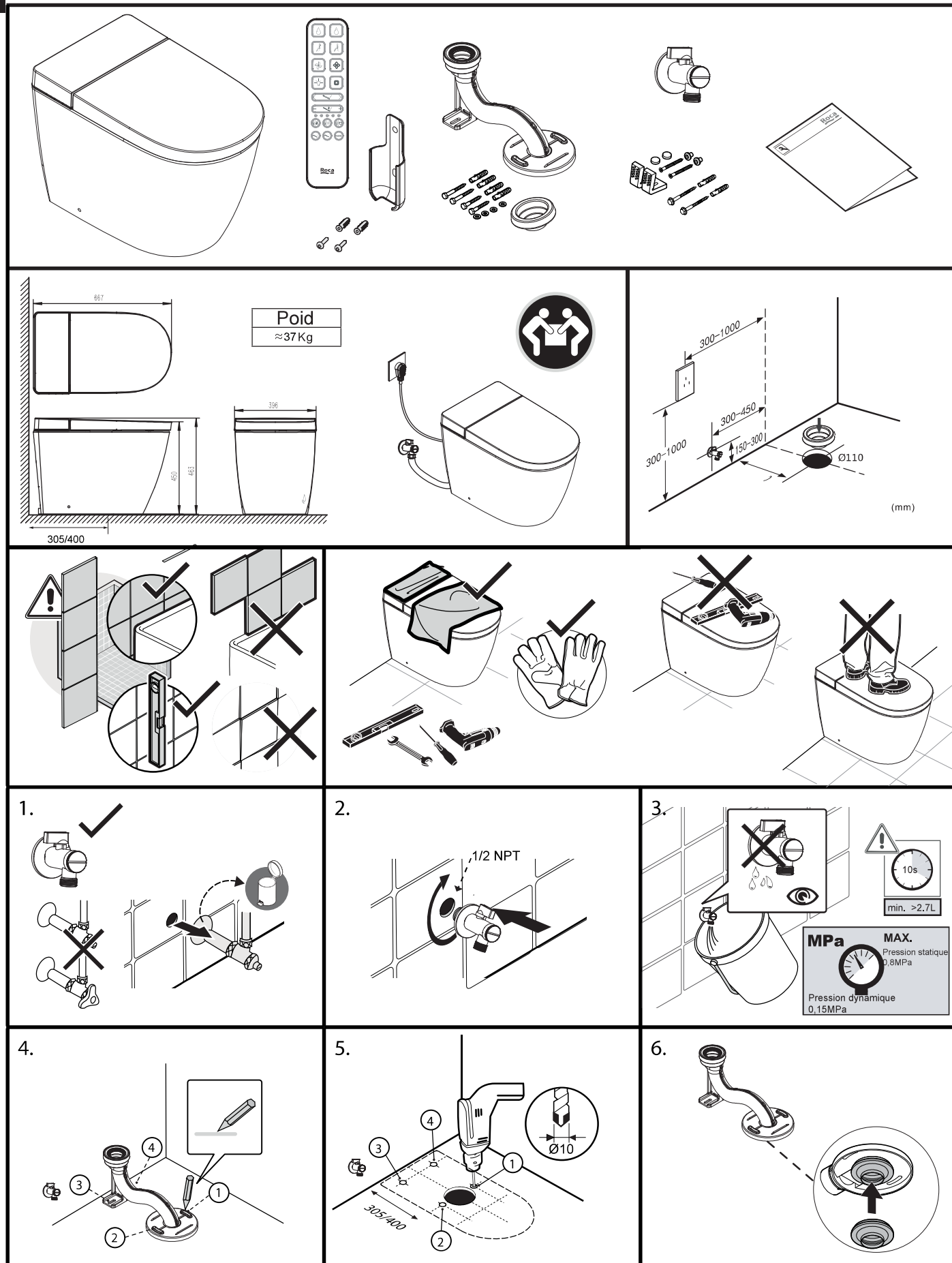
Par défaut

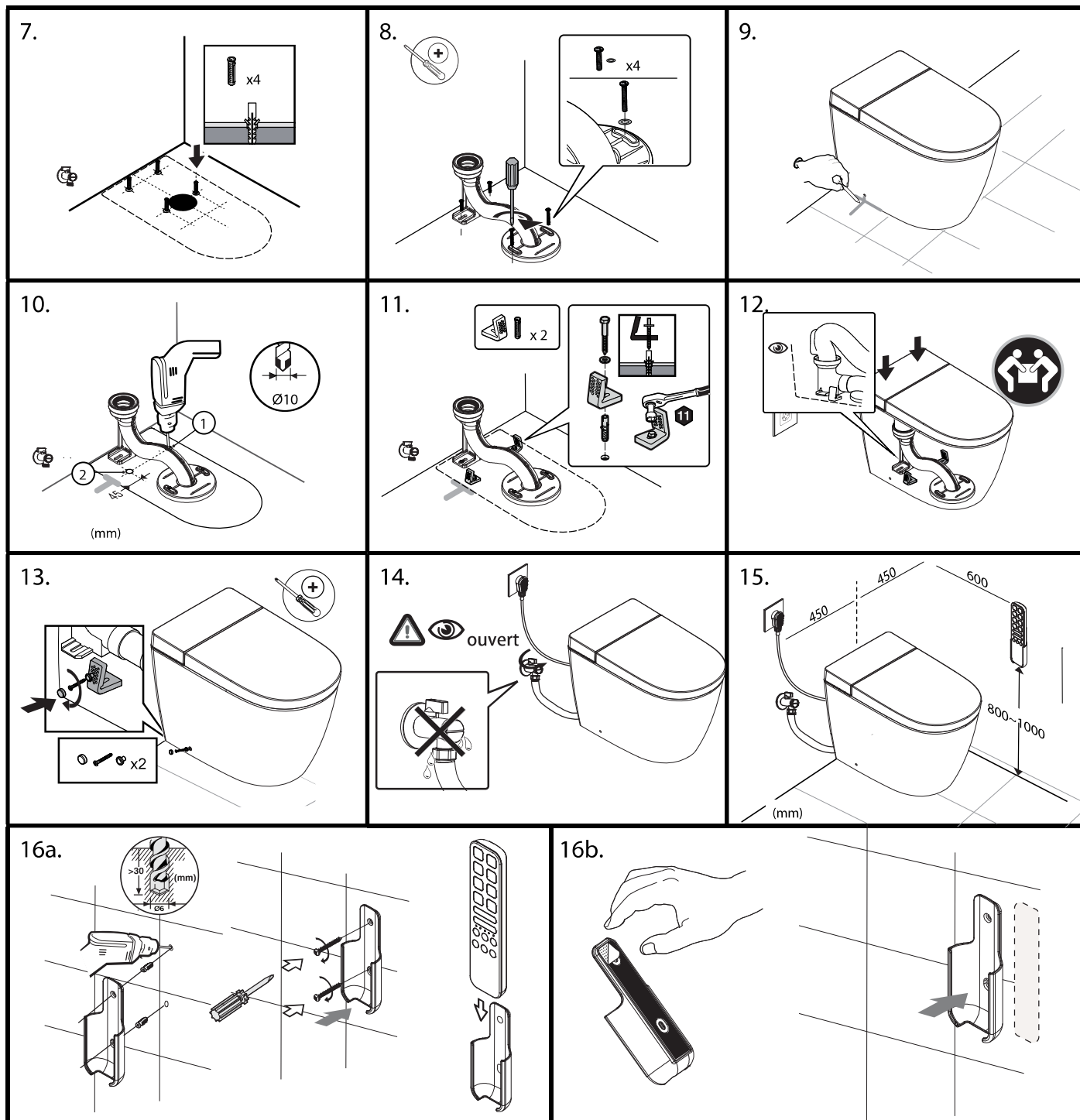
Méthode d'utilisation : Appuyez sur le bouton « Stop » de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes ; un bip se fait entendre pour indiquer que le réglage d'usine est rétabli.

Une fois le réglage d'usine rétabli, les niveaux de réglage sont les suivants :

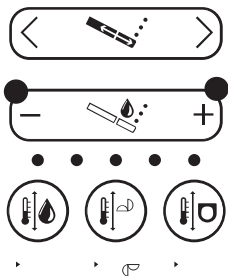
Température du siège	Niveau 1 (température ambiante)	Rinçage par détection de pied	Marche
Température du sèche-linge	Niveau 1 (température ambiante)	Veilleuse	ARRÊT
Température de l'eau	Niveau 1 (température ambiante)	Rinçage automatique	Marche
Volume d'eau propre de nettoyage arrière	Niveau 3	Mode économie d'énergie	ARRÊT
Volume d'eau propre de nettoyage avant	Niveau 3	Mode silencieux	ARRÊT
Position des buses de nettoyage arrière et avant	Niveau 3	Prérinçage	ARRÊT
Désodorisant automatique	ARRÊT		

Attention : Après avoir restauré les paramètres d'usine, actionnez la télécommande pour que la cuvette quitte les paramètres par défaut et applique les paramètres définis sur la télécommande.



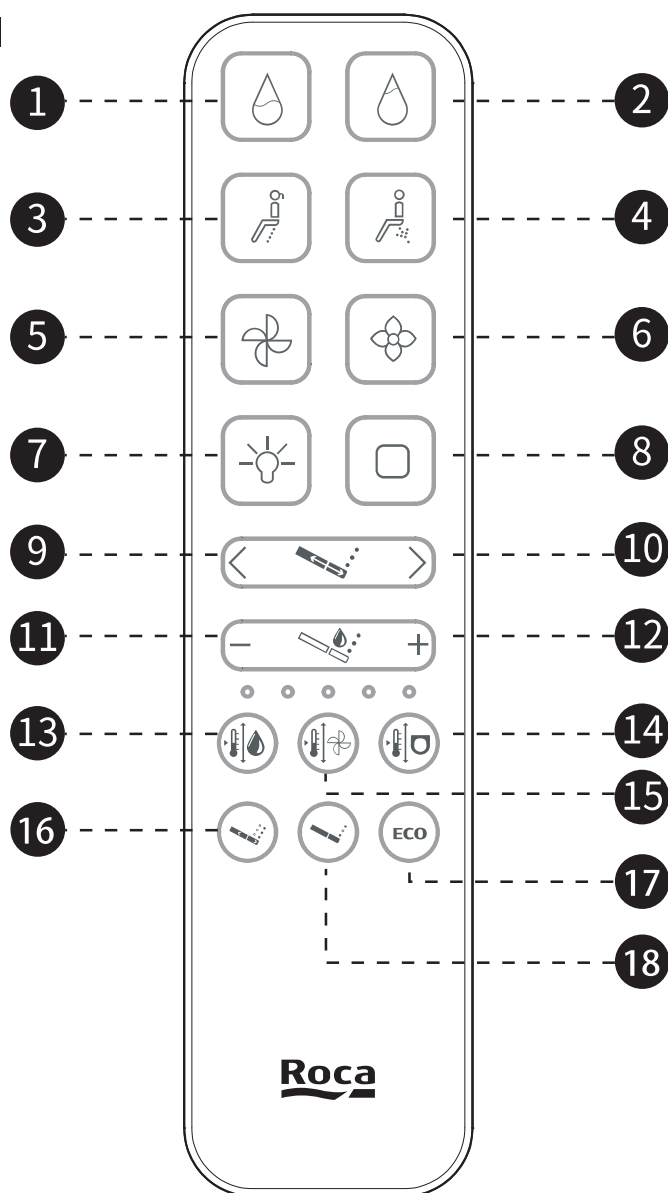


Appairage de la cuvette et de la télécommande



Lorsqu'un « bip » généré par le buzzer retentit après la mise sous tension de la cuvette, appuyez simultanément sur les touches « - » et « + » pendant 3 secondes. Lorsqu'un autre bip retentit et que les 5 indicateurs LED de la télécommande passent de « ● ● ● ● ● » blanc, clignotant, à « ● ● ● ● ● », cela indique que l'appairage a été effectué avec succès.

FR

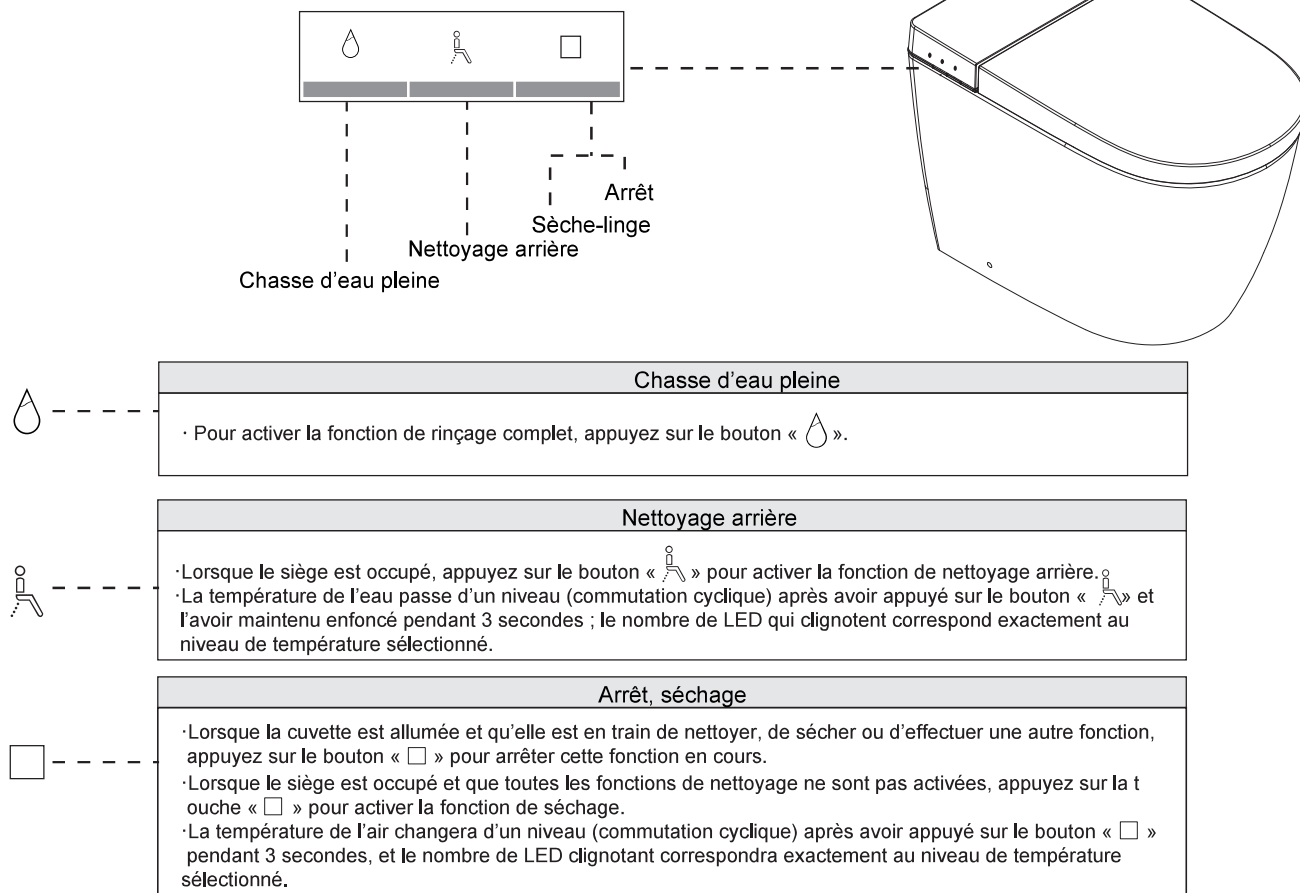


- 1 Demi-chasse d'eau
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour lancer le prérinçage automatique.
MARCHE • • • • •
ARRÊT • ○ ○ ○ ○
- 2 Chasse d'eau pleine
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour lancer le rinçage par capteur hors siège
MARCHE • • • • •
ARRÊT • ○ ○ ○ ○
- 3 Nettoyage avant
- 4 Nettoyage arrière
- 5 Sèche-linge
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour passer en mode silencieux.
MARCHE • • • • •
ARRÊT • ○ ○ ○ ○
- 6 Désodorisant
Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour activer le désodorisant automatique (il se met en marche dès que vous vous asseyez et s'arrête automatiquement 1 minute après votre départ).
MARCHE • • • • •
ARRÊT • ○ ○ ○ ○
- 7 Veilleuse
- 8 Arrêt du nettoyage arrière, du nettoyage avant, du séchage, de l'étirement et du nettoyage des buses.

- 9 Position de la buse (la plus courte • ○ ○ ○ ○)
Lorsque le siège n'est pas occupé, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour étirer la buse (arrêt automatique au bout d'une minute).
- 10 Position de la buse (la plus longue • • • • •)
Lorsque le siège n'est pas occupé, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour nettoyer la buse (arrêt automatique au bout d'une minute).
- 11 Réglage de la pression de l'eau - (débit minimum • ○ ○ ○ ○)
- 12 Réglage de la pression de l'eau + (débit maximum • • • • •)
- 13 Température de l'eau : 6 niveaux (dont un niveau de température ambiante).
- 14 Température du siège : 6 niveaux (dont un niveau de température ambiante).
- 15 Température du sèche-linge : 6 niveaux (dont un niveau de température ambiante).
- 16 Rinçage par oscillation
- 17 Économie d'énergie
- 18 Rinçage par impulsions

■ Les utilisateurs peuvent utiliser ce panneau latéral pour commander les fonctions principales.

FR



■ Les utilisateurs peuvent utiliser ce capteur pour actionner la fonction demi-chasse d'eau.

Réglage du rinçage par détection du pied

Pour activer ou désactiver cette fonction, appuyez simultanément sur le bouton



MARCHE • • • • •

ARRÊT • ○ ○ ○ ○ ○

Demi-chasse

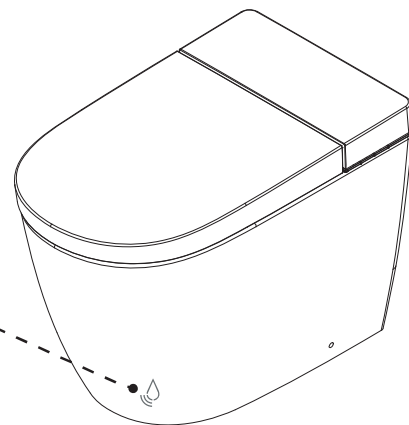
Pour lancer le demi-chasse d'eau, posez le pied dans la zone de détection.

> 1s



AVERTISSEMENT !

Veuillez ne pas couvrir la zone de détection avec d'autres objets.



■ Cette opération peut être utilisée pour régler les fonctions de chasse d'eau puissant.

Réglage de la chasse d'eau puissant

Appuyez simultanément sur le bouton



pour activer/désactiver la chasse d'eau à haute pression.

MARCHE • • • • •

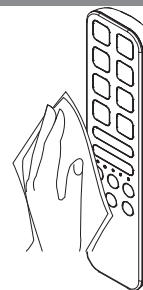
ARRÊT • ○ ○ ○ ○ ○

Remarque : Le bruit de la chasse d'eau augmente lorsque la fonction de chasse d'eau puissante est utilisée.

FR

Nettoyage de la télécommande

- Humidifiez un chiffon doux avec de l'eau, essorez-le et essuyez délicatement la télécommande.
- Si la télécommande est très sale, vous pouvez l'essuyer avec un détergent neutre dilué pour la cuisine.



AVERTISSEMENT !

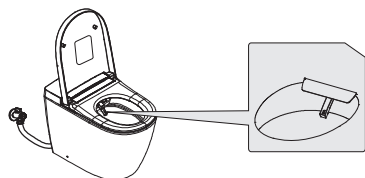
Il est interdit de nettoyer le produit avec de l'eau ou un produit de nettoyage !

Nettoyage de la buse

1

Étirez la buse

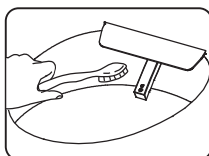
Lorsque le siège n'est pas occupé, actionnez la télécommande, appuyez sur le bouton « recul de la buse < » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. La buse sera alors nettoyée et étirée.



2

Nettoyez la buse

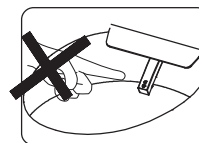
- Nettoyez avec une brosse souple ou une brosse à dents.
* Veuillez ne pas tirer ou pousser la buse avec force, sous peine de l'endommager ou de la faire tomber en panne.



3

Remettez la buse dans sa position d'origine

- Appuyez sur le bouton « Arrêt » de la télécommande ou sur le côté de la cuvette pour remettre la buse en position initiale.
- La buse revient à sa position initiale au bout d'une minute.



* Veuillez ne pas pousser la buse à la main, sous peine de l'endommager ou de la faire tomber en panne.



AVERTISSEMENT !

Pour nettoyer la buse, évitez l'utilisation de détergents puissants et privilégiez plutôt un détergent neutre. Veuillez ne pas forcer la buse à sortir ou à entrer. Veuillez ne pas retirer la buse à la main.



Nettoyez le filtre

Nettoyez le filtre lors que la pression de l'eau diminue pendant le nettoyage.

1

Fermez la vanne d'angle



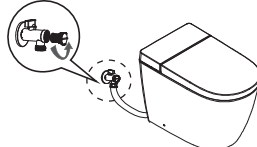
Attention

Il est interdit d'enlever le filtre lorsque le robinet d'eau est ouvert.
- L'eau sera projetée.

2

Retirez le filtre

Retirez le filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



3

Nettoyez

Démontez le filtre, nettoyez-le et enlevez les saletés qu'il contient.
* La poussière doit être nettoyée et éliminée à l'aide d'une brosse à dents ou d'autres outils.
* La poussière ou les dépôts à l'intérieur de la vanne d'arrêt doivent être nettoyés à l'aide d'un chiffon.



4

Réinstallez le filtre

Réinstallez le filtre en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre



Attention

Le filtre doit être correctement serré.
- Dans le cas contraire, cela peut entraîner des fuites

Mesure préventive

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veillez à :

- débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale.
- coupez l'alimentation en eau.



- veuillez ne pas retirer de force une quelconque partie du produit.
- Coupez l'alimentation électrique en cas d'orage.
- Après l'entretien des conduites d'eau, ouvrez le robinet d'eau afin de nettoyer l'ensemble des conduites.

SN	Problèmes	Causes	Solutions
1	Échec du démarrage	1. La connexion est coupée/l'alimentation n'est pas connectée 2. Pas d'alimentation électrique	1. Connectez le produit 2. Vérifiez avec un autre produit utilisant une alimentation de 110V~ (comme un sèche-cheveux) (voir page 19).
2	Faible débit d'eau ou faible pression d'eau	1. Le filtre est obstrué 2. Le tuyau est tordu 3. La buse de nettoyage est obstruée.	1. Nettoyez le filtre 2. Redressez les tuyaux 3. Nettoyez la buse (voir page 30)
3	La buse ne fonctionne pas normalement	1. La buse est sale 2. Le filtre est obstrué 3. La pression de l'eau est trop faible	1. Nettoyez la buse (voir page 30) 2. Nettoyez le filtre
4	Échec de la fonction de nettoyage ou de la pulvérisation d'eau	Les utilisateurs ne s'assoient pas correctement	Réglez la position assise
5	Arrêtez le nettoyage à mi-parcours	1. Temps de nettoyage dépassé 2. Panne d'alimentation électrique	1. Répétez l'opération de nettoyage 2. Vérifiez l'alimentation électrique ou débranchez le cordon d'alimentation et redémarrez la cuvette.
6	Échec du chauffage du siège	1. Le réglage de la température du siège de la cuvette est désactivé. 2. Restez assis sur la cuvette pendant une longue période.	1. Réinitialisez la température du siège 2. Restez debout pendant un certain temps
7	Défaillance du chauffage de l'eau	La fonction de réglage de la température de l'eau est désactivée.	Réinitialisez la température de l'eau
8	Panne de la télécommande	Les piles sont épuisées	Remplacez les piles de la télécommande.
9	Échec du rinçage	1. Le filtre est obstrué 2. Le processus d'installation n'est pas vérifié ni confirmé.	1. Nettoyez le filtre 2. Vérifiez et confirmez que la pression de l'eau correspond aux exigences de l'installation.

Guarantee Garantie



EN This Product is guaranteed against any manufacturing defect provided they have been installed according to our instructions and current standards for electrical and sanitary installations.
Roca Sanitaryware guarantees this product for a period of 1 years from the purchasing day.
This guarantee does not cover possible damage caused by improper use: failure, breakage or damage as a result of rough handling or operation or for ignoring the instructions supplied with the unit.
Nor does this warranty cover possible damage caused by improper warehousing at job-site or by repairs performed with tools other than the original ones or by unauthorized personnel.
This warranty will not be effective unless the damage or fault is notified within the stated period of time.

FR Ce produit est garanti contre tout défaut de fabrication à condition qu'il ait été installé conformément à nos instructions et aux normes en vigueur pour les installations électriques et sanitaires.
Roca Sanitaryware garantit ce produit pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.
Toutefois, cette garantie ne couvre pas les éventuels dommages causés par une utilisation incorrecte, tels que les pannes, ruptures ou dommages résultant d'une manipulation ou d'un fonctionnement brutal, ou du non-respect des instructions fournies avec l'appareil.
Cette garantie ne couvre pas non plus les dommages éventuels causés par un entreposage inadéquat sur le chantier, par des réparations effectuées avec des outils autres que ceux d'origine ou par du personnel non autorisé.
La présente garantie ne sera effective que si le dommage ou le défaut est notifié dans les délais impartis.

ZS847500311A 20241220



Roca Sanitaryware(Suzhou)Co., Ltd.
477 Zhongnan Street Industrial Park Suzhou
jiangsu
Tel:400 151 2288
Fax:86 0512 62585966
Code postal:215000
www.roca.cn

Roca Sanitaryware (Suzhou) Co, Ltd.
477, parc industriel de la rue Zhongnan, Suzhou, Jiangsu
Tel : 400 151 2288
Fax : 86 0512 62585966
Code postal : 215000
www.roca.cn